

Antruoju kaltinimu Komisija tvirtina, kad Direktyvos 98/83 9 straipsnio 3 dalies e punkto perkėlimas yra nevisiškas ir netinkamas, nes Liuksemburgo institucijos teigia, kad kadangi prašymą nukrypti nuo bendros taisyklės pateikęs asmuo privalo apibrėžti ir atlikti atkuriamuosius veiksmus, jis taip pat turi pateikti „plano santrauką“, „darbų grafiką“, veiksmų „išlaidų sąmatą“, o ne asmuo, priėmęs sprendimą leisti nukrypti nuo bendros taisyklės, kaip to reikalauja direktyva.

(¹) 1998 m. lapkričio 3 d. Tarybos Direktyva 98/83/EB dėl žmonėms vartoti skirto vandens kokybės (OL L 330, p. 32; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 4 t., p. 90).

2010 m. rugsėjo 24 d. Cour d'appel de Mons (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje État belge prieš advokatus Pierre Henfling, Raphaël Davin ir Koenraad Tanghe (Tiercé Franco-Belge SA bankroto administratorius)

(Byla C-464/10)

(2010/C 346/49)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour d'appel de Mons

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: État belge

Atsakovai apeliaciniame procese: advokatai Pierre Henfling, Raphaël Davin ir Koenraad Tanghe (*Tiercé Franco-Belge SA* bankroto administratoriai)

Prejudicinis klausimas

Ar 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Europos Bendrijų Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (¹) 6 straipsnio 4 dalis ir 13 straipsnio B skirsnio f punktą turi būti aiškinami taip, kad jais draudžiama atleisti nuo mokesčio komisieriaus teikiamas paslaugas, kurias jis teikia savo vardu, bet komitento, teikiančio minėtame 13 straipsnio B skirsnio f punkte nurodytas paslaugas, sąskaita?

(¹) OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23.

2010 m. rugsėjo 27 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ministre de l'Intérieur, de l'Outre-mer et des Collectivités territoriales prieš Chambre de commerce et d'industrie de l'Indre

(Byla C-465/10)

(2010/C 346/50)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: *Ministre de l'Intérieur, de l'Outre-mer et des Collectivités territoriales*

Kita šalis: *Chambre de commerce et d'industrie (CCI) de l'Indre*

Prejudiciniai klausimai

1) Dėl teisinio pagrindo, lemiančio pareigą išieškoti CCI suteiktą pagalbą, buvimo:

Kai perkančioji organizacija, gavusi FEDER subsidijas, įgyvendindama subsidijuojamą projektą nesilaikė vienos ar kelių viešųjų pirkimų taisyklių, nors neginčijama, kad projektas buvo tinkamas šio fondo paramai gauti ir kad jis buvo įgyvendintas, ar kokia nors Bendrijos teisės nuostata, būtent įtvirtinta 1988 m. birželio 24 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2052/88 (¹) ir 1988 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 4253/88 (²), pagrindžia pareigą susigrąžinti subsidijas? Jei tokia nuostata yra, ar minėta pareiga galioja bet kokiam viešųjų pirkimų taisyklių pažeidimui, ar tik kai kuriems iš jų? Pastaruoju atveju kokiems konkrečiai pažeidimams galioja minėta pareiga?

2) Jei bent į dalį pirmojo klausimo būtų atsakyta teigiamai ir kiek tai susiję su nepagrįstai suteiktos pagalbos susigrąžinimo būdais:

a) Ar FEDER pagalbą gavusios perkančiosios organizacijos nesilaikymas vienos ar kelių viešųjų pirkimų taisyklių renkantis už subsidijuojamo projekto įgyvendinimą atsakingą paslaugų teikėją yra pažeidimas Reglamento Nr. 2988/95 (³) prasme? Ar aplinkybė, kad kompetentinga nacionalinė institucija sprendimo suteikti FEDER pagalbą priėmimo momentu negalėjo nežinoti, jog pagalbą gausiantis subjektas pažeidė viešųjų pirkimų taisyklės dar iki pagalbos suteikimo pasamdęs už minėtos institucijos finansuojamo projekto įgyvendinimą atsakingą paslaugų teikėją, gali turėti įtakos nustatant pažeidimą Reglamento Nr. 2988/95 prasme?